



Spring/Printemps 2015, Volume 9, N° 1

### Miigwetch for the gift.



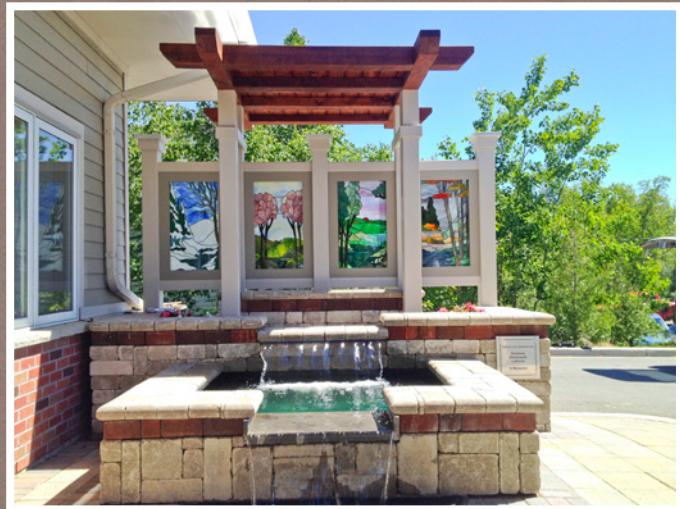
"I would prefer a Smudging!" Our Mom, Madeleine Genier, made this announcement shortly after she came to live at the spa (her term of endearment for the Maison Vale Hospice). Not being of First Nation background, my brother and I were unsure of what to do with this request. Norm, the Coordinator of Supportive Care, was quick to introduce us to Perry McLeod-Shabogesic, Director of Traditional Programming of the Shkagamik-Kwe Health Centre in Sudbury.

On a glorious afternoon, my brother and I, my nephew, Shane, Giselle (Moms' new friend at the spa), and Norm joined Perry on the dock. Perry expressed the honour he felt in being asked to perform a smudging for our Mom. He patiently explained the ceremony, and we watched as a sense of calm and peace enveloped our Mother. Little did we know that we, too, would be forever changed by this smudging experience and by our stay at Maison Vale Hospice.

At the end of the ceremony, a dragonfly flew over us and I said, "Look Mom, that means good luck." Perry added that, in the First Nation culture, the dragonfly is a symbol of transition, change, the ability to adapt, and self-realization. The passing of the dragonfly was proof that each of us would indeed continue on our journey of transformation. It was a powerful closing to this amazing spiritual ceremony.

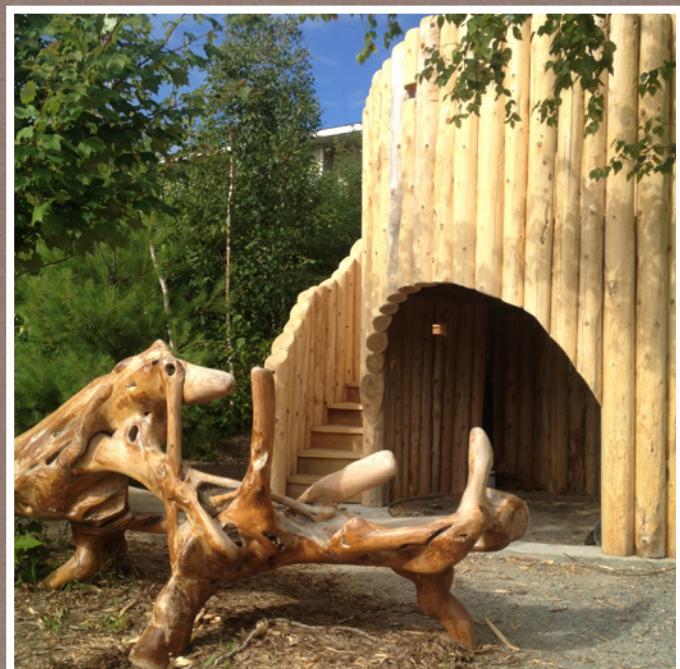
(Continued on page 12)

### Walk of Life / Sentier de la vie



We have added some wonderful pieces to the Enchanted Forest and the front of the house. Thank you to the families who chose to honour their loved ones in this way!

Nous avons ajoutés des beaux morceaux dans la Forêt enchantée et à l'entrée principale, grâce aux familles qui ont choisi d'honorer leur être cher sur le Sentier de la vie.



(Continued on page 12)

# From the Chair of the Board



It is an honour to serve as the Chair of such a giving, caring, and selfless organization which serves its residents and its community at a most crucial time in their lives.

The integration of Warmhearts Palliative Caregivers and Maison Vale Hospice has allowed the streamlining of hospice palliative care services, and continues to improve the lives of the Hospice residents and their families, as well as the lives of the clients of

its ever-growing Visiting Hospice Services.

I encourage the Greater Sudbury community to continue to support much needed hospice palliative care services through the successful fundraising events such as the RBC Hike for Hospice, the KIA Butterflies and Memories, and the Annual Gala.

The 2<sup>nd</sup> Annual Hospice Gala, held in November 2014, built upon the successes of the former Warmhearts Unsung Heroes Ball and encouraged over 330 guests to celebrate the wonderful work of the Hospice's

staff and volunteers. Generous contributors, such as Cambrian Ford & the McCulloch family, and Vale allowed us to honour the Hospice families, and present specific awards to our Past Chair, Abbas Homayed, Dr. Andrew Knight, and the Sudbury & District Quilting & Stitchery Guild, who give tirelessly of their time and expertise to the Hospice.

De la part du Conseil d'administration, je veux remercier le personnel, les bénévoles, les médecins, et surtout, les familles et amis de la Maison de soins palliatifs qui continuent à offrir leur appui généreux.

A heartfelt thank you to all of you for allowing the Hospice team to be a part of your precious lives!

Lise Poratto-Mason



## Board of Directors/Conseil d'administration

Sean Brouse	Léo Lefebvre
Michelle Cloutier	Gerry Lougheed Jr.
David Farrow	Kevin McCormick
Mark Hartman	Kim Morris
Abbas Homayed	Lise Poratto-Mason (Chair/Présidente)
Jane Keown	Loretta Tompkins

## Staff/Personnel

Normand Blanchard	...Coordonnateur des soins de soutien
Jeannette Carrière	.....Navigatrice de l'Équipe de soins partagés
Sylvie Daviau	.....Coordonnatrice des bénévoles
Nathalie Depatie	.....Coordonnatrice du développement de fonds
Lyle Foreshew	.....Director of Care
Suzette Forget	.....Coordonnatrice des services aux clients
Catherine Grabowski	..Quality Assurance Coordinator
Elizabeth Hass	.....Bookkeeper
Jessica Holinshead	....Fund Development Officer
Roxanne Langemann	..Agente du développement de fonds
Colette Pepin	.....Adjointe administrative
Léo Therrien	.....Executive Dir. general

## Physicians/Médecins

Dr. Andrew Knight	(Interim Medical Advisor)
Dr. Ravi Singh	
Dr. Nathalie Slaney	
Dr. Linda Tenhunen	
Dr. Candace Walton	

## Nursing & PSW Staff/Personnel infirmier et préposés

Lee-Anne Bedard	Deborah Greenwell
Jasmyn Beers	Tabatha Haskett
Jovette Belanger	Jean Hyland
Rhea Belanger	Parisa Jambakhsh
Lory Centis	Melanie Keller
Jacqueline Charest	Trish Lafantasie
Sheryl Clement	Amélie Lambert
Nathalie Denis	Tammy Leblanc
Roxanne Dupont	Jacqueline Lefebvre
Christina Emblin	Chantal Marchand
Katie Fleming	Desirae Papa
Steven Fortin	Riva Rabin
Chantal Gaillard	Melissa Retty
Linda Gauthier	Erinne Ritchie
Sylvie Gauvin	Michael Szymanski
Nancy Gélinas	Patricia Vildis
Céline Giroux	Tyler Wills
Jen Goulet	

## Support Staff /Personnel de soutien

James Armstrong	Ben Mercer
Cindy McCue	Giselle Pitman

"Thank you so very much for taking such good care of my Grandpa. You truly inspire me to be a better person!"

Hospice Family

# A Letter from the Executive Director

# Lettre du directeur général

Our community residential hospice continues to evolve at a fast pace, so much so that we are running out of space in our 11,000 sq. ft building. With the addition of Visiting Hospice Services in April 2014 (through the integration with Warmhearts Palliative Caregivers), and the addition of the Shared Care Team in the spring of 2013, the Hospice is bursting at the seams. It is now time to expand.

In the fall of 2014, the Hospice initiated work on its 2015-2018 Strategic Plan by consulting with staff, volunteers, community partners, and Board members. The new plan was approved at the March 2015 Board meeting (see page 12). One strategic priority identified in the plan is Organizational Capacity & Capability, including the following three objectives:

**1. To assess the infrastructural needs of the organization to meet increasing demand.** To achieve this, a funding request was sent to the NELHIN in February 2015 to fund a Needs Assessment for the expansion of Maison Vale Hospice, with the express intent of:

- a. adding residential hospice palliative and end-of-life care services for children under eighteen years of age in Northern Ontario;
- b. expanding the programs and services of the community residential hospice, including the addition of hospice beds, as well as office, meeting, and storage space; and

The Needs Assessment will take into consideration the recent addition of 1.2 acres of land, resulting from a sub-lease amendment to the existing site plan agreement with St-Joseph Health Centre in the fall of 2014. With this additional acreage, the Hospice was able to add additional parking for staff.

**2. To enhance human resources capacity and capability in a sustainable manner.** To achieve this, the DiBrina Sure Group was retained in December 2014 to undertake an organizational review of the Hospice, based on current and anticipated future needs.

**3. To actively participate in opportunities to access and secure sustainable funding sources.** Plans are now underway to launch the Sudbury Hospice Foundation in the coming year.



Qui aurait dit en 1996 que la petite Maison La Paix deviendrait un jour un centre d'excellence en soins palliatifs dans la région du Grand Sudbury. Désormais nommée la Maison Vale Hospice, ce havre de paix est, en 2015, un oasis de tranquillité et de sérénité pour toutes personnes en fin de vie, et ceci dans les deux langues officielles. Grâce au travail acharné de notre comité des services en français, mené Léo Lefebvre, un membre du CA dont la mère Alice est décédée à la Maison de soins palliatifs en 2009, et l'appui d'Anne Proulx-Séguin, nous sommes désormais prêts à faire notre demande de désignation en vertu de la Loi sur les services en français.

Cette désignation est primordiale pour l'épanouissement de notre organisme et de la communauté francophone de la région du Grand Sudbury, car elle reconnaît l'importance de desservir les gens dans leur langue maternelle, tout en reconnaissant l'impact de la culture pour les personnes en fin de vie.

Les critères pour la désignation des services et des postes tiendront compte de la vulnérabilité des clients/résidents desservis afin de déterminer le pourcentage des postes ou équipes à désigner. On entend par clientèle vulnérable les ainés et les enfants qui requièrent une attention toute particulière dans la prestation des services en français. Dans la situation de l'ainé francophone, bien qu'il puisse posséder certaines connaissances de la langue anglaise, à mesure qu'il vieillit ou se trouve dans une situation stressante, il retourne souvent à sa langue maternelle. Du côté des enfants francophones, le français est principalement la seule langue parlée et comprise en jeune âge.

La demande de désignation en vertu de la Loi pour les services en français est l'une des priorités établies dans le plan stratégique de l'organisme pour 2015-2018, soit **d'accroître et évaluer la qualité des services en français offerts à la communauté** (voir p. 12).

Léo Therrien

[info@maisonsudburyhospice.org](mailto:info@maisonsudburyhospice.org)

“I wanted to say a quick thank you to all the kind staff for not only being so amazing to my Grandmother, but also comforting and great to my family.”

Hospice Family

« Comme famille, nous avons vécu des moments de joie, de prière et de larmes dans un milieu où l'on pouvait réellement miser sur la vie, le réconfort, la paix en situation de fin de vie, et ce, dans notre langue maternelle. »

Claire (Lefebvre) Henri et Richard Henri

# Director of Care



Welcome to 2015. As I write this article it is a balmy -28 degrees outside — true January weather in Northern Ontario. I reflect on what the Hospice has accomplished in the past year, and think about what lies ahead.

In 2014, the Residential Care Program supported 158 residents and their families, each requiring an individualized plan of care to meet their specific needs, with the overriding focus of respect and

dignity. Numerous times, we have heard words like "Heaven's waiting room", "Beautiful setting", "You gave us strength", and "Angels work here". These words land heavily, and we will never get tired of hearing them; they actually confirm that we have reached the bar we have set and continue to work to surpass it.

Sometimes we admit residents who are in great distress; they have taken a sudden turn in their condition and are deteriorating quickly.

Families are in crisis and require immediate support, as in this example:

We continue to strive to meet the needs of our community. Going forward, we have expanded our services to the paediatric population.

"I could never say enough to express my gratefulness to Maison Vale Hospice. All the staff & volunteers were especially sensitive and helpful to all my mom's needs — and mine and my entire family. I'm especially thankful for the nurse. For taking my call — understanding my desperation and need for mom to get immediate help. Within 90 minutes he had a nurse visit mom, ambulance called, and mom resting comfortably in her bed at the Hospice. Thank you all from the bottom of my heart."

This is a joint venture with Dr. Sean Murray and his team. In doing so, this provides another option for parents to explore as they support their child on their end-of-life journey. This expansion of services means additional staff training, and a coordinated approach to care with the support and expertise of Dr. Murray and his team.

As we go into this year, we say goodbye and send warm wishes to the staff who no longer work at the Hospice: Melinda Burke RN, Rhea Belanger RN, Jacynthe Farrell RN, Nisha Pathmanathan RPN, Chantal Goudreault RPN, Jenny Beaudry PSW, and Bertrande Etienne PSW. I'd also like to express a special thank you to Michelle Quirion, who led the Shared Care Team in 2014 — she has been instrumental in ensuring the success of the team, and has moved us forward in our community offerings.

We welcome to our team Celine Giroux RN, Michael Szymanski RN, Trish Lafontaisie RN, Pat Vildis RN, Melanie Keller RN, Parisa Jambakhsh RN, Steven Fortin RPN, and Ashley Lacombe PSW.

We continue to be blessed with such dedicated physicians, staff, and volunteers. With their knowledge and expertise, we are able to provide this level of care.

For those who are part of the Hospice family, I thank you for trusting us with the care of your loved ones. Remember, the coffee is always on and there is someone to share it with.

All the best in the coming year.

*Lyle Foresheu RN, CHPN(C)  
Director of Care  
lyle@maisonsudburyhospice.org*

"You provide amazing care in a beautiful place. You are everything a hospice should be. You are now caring for the second member of my family. Thank you for being here for them."

Hospice Family

## Farewell from the Director of the Shared Care Team



As I prepare to begin my journey in retirement, I think back over the past year as the Director of Shared Care Team. The year 2014 was one of relationship-building with our care partners, and of working to strengthen the foundation of our team.

Je suis très fière de notre équipe, et privilégiée d'avoir pu contribuer au développement du personnel et des services offerts à la communauté. Je suis convaincue que les clients et familles qui accèdent à ces services de soins palliatifs auront un impact sur la direction future du programme, et que notre équipe acceptera tous les défis présentés.

I would like to thank all of you, the families, for allowing me to be so involved in those final days with your loved ones, both in residential hospice and in the community. My time at the Hospice has been truly fulfilling, and I will miss the staff, volunteers, and families who've been a part of my journey.

*Michelle Quirion RN, CHPN(C)*

# Coordinator of Supportive Care



Over and above the existing psychosocial and spiritual care services being offered at Maison Vale Hospice, the Supportive Care Program continues to grow to better meet the needs of residents, clients, and their families, as well as Hospice staff members.

Plus de 780 interventions de nature psychosociale ont été effectuées au cours de l'année 2014 ainsi qu'une moyenne de 350 interventions de nature spirituelle ou religieuse, sans compter les interventions

de deuil après le décès du résident ou de la résidente. De plus, le programme de soins de soutien agit au sein de la communauté en tant qu'éducateur, offrant des ateliers au sujet de la spiritualité en fin de vie, du deuil et d'autres sujets tels que l'accompagnement du mourant, la planification au préalable des soins et autres aspects légaux.

As was mentioned in last year's newsletter, the creation of the Shared Care Team, which brings hospice philosophy into the community, added a new dimension to the Supportive Care Program. In 2014, a 12-month follow-up program for families was implemented. Each family receives three follow-up phone calls in the year following the death of their loved-one. In 2014, more than 419 follow-up calls were made to 259 Hospice families, and this service continues to grow.

Après le décès d'un être cher, l'importance pour ceux et celles qui vivent le deuil est de se sentir appuyé par leur famille, leurs amis et la communauté. À la Maison de soins palliatifs, on est en mesure, depuis un an déjà, d'offrir des services de qualité dans le domaine du deuil, qui font preuve d'appui important pour ceux et celles qui en font la demande.

In December 2013, a monthly "open" Grief and Bereavement Discussion Group was created to support family members through the holiday season. By February 2014, this monthly service, promoted solely by word of mouth, was offered to the community-at-large. From December 2013 to December 2014, 18 sessions were offered (a growing need in the community required the inception in September of an extra meeting each month) with a total attendance of 185 for the year. This service continues to grow as the months go by.

The Supportive Care Program also offers individual grief assessments and coaching. In 2014, 29 people were served in this capacity. We have started to offer an 8-week closed-group grief recovery program, both in the spring and fall.

Nous sommes toujours à la recherche d'améliorer davantage les services que nous offrons au sein du programme de Soins de soutien, et ce, pour mieux servir la communauté dans laquelle nous œuvrons.

Normand L. Blanchard  
Coordonnateur des soins de soutien  
[normand@maisonsudburyhospice.org](mailto:normand@maisonsudburyhospice.org)

## Qu'est-ce que la vie si elle n'est pas teintée par la mort...qu'est-ce la mort si elle n'est pas pleine de vie?

« L'expérience récente de la perte de notre chère maman de 94 ans, Thérèse Paquette, nous a bien prouvé cette réalité. Dans son processus d'abandon de cette vie, elle avait les yeux et le cœur rempli à déborder de l'au-delà, de cette rencontre finale et définitive avec Dieu, Marie et les Saints à qui elle se confiait constamment. Elle mourait, mais elle était pleine de vie. Jusqu'à la fin elle a été lucide...et nous ses enfants, étions à plein temps à ses côtés, lui assurant notre amour tout en faisant notre propre cheminement de vie et de mort. L'expérience a été riche dans son exigence, et pour moi, la plus marquante de ma vie parce qu'à la fois la plus humaine et la plus spirituelle.

Aujourd'hui je sens le vide de l'absence, mais je dois dire que ce vide est plein. Maman a quitté la maison pour entrer à la Maison de soins palliatifs Vale où elle y a passé les trois derniers mois de sa vie. Le Seigneur l'a beaucoup aimée et nous aussi en lui permettant de finir ses jours dans un endroit dont la mission est orientée vers "la fin de vie" et où les soins les meilleurs sont prodigues à ceux et celles que nous aimons tant.

Tant l'extérieur que l'intérieur respirent la beauté et la simplicité. Un jour maman, a même dit: "Ici tout est beau, il y a la paix." Les membres de son personnel accueillants, dévoués, attentionnés, aimants surtout, donnent de l'abondance du cœur et de leurs compétences. Dès notre arrivée, nous sommes introduits aux différents services offerts pour notre propre confort pendant le séjour. Pour ceux et celles qui cherchent un accompagnement dans cette expérience de perte, ils peuvent à tout moment recevoir l'aide spirituel qui les soutiendra. Nous ne sommes certainement pas des étrangers dans cette maison, et que ce soit à n'importe quel niveau, la chaleur humaine est tangible et présente. Quand l'heure du départ a sonné, notre famille apprécie le soutien du Coordonnateur des soins de soutiens et d'autres membres du personnel qui entourent le défunt dans une prière et rituel signifiants et reconfortants. Tout est fait dans la dignité et le respect selon nos traditions spirituelles. Oui, l'expérience vécue à la Maison de soins palliatifs a atténué d'une façon spéciale la peine qui nous habite tous dans ces moments de perte. Merci! »

Bernadette Paquette  
Fille de la Sagesse

# From the Desk of the Volunteer Coordinator



As I search through my memories for a story to share with you, the discovery of my own mortality stands out. You would think working in this environment, one might think of their own mortality, if not on a daily basis, at least once in a while... not true in my case. I don't know what I have been thinking all these years. Maybe, I was somehow exempt until I was very, very, very old? Or that it would not happen to my immediate family?

In the spring of 2013, my dearest friend entered the Hospice with her best friend (her husband). Their relationship was one of those "everlasting loves" I wrote about in our last newsletter, and they were here to say goodbye to each other (he, as a resident).

As I visited with her every day, I would find myself extremely affected by what she was going through. At the end of my day's work, I wouldn't want to leave her; I would come in on my days off just to be close to her even though she had an amazing family who supported her all the time. I would find myself very sad and emotional; an unexplained nervousness had a hold of me, the fear of being alone, without the man I now deeply love...What was happening to me? Why was this affecting me this way?

And there it was...an unwanted, unsolicited reality, and an understanding came over me...this could indeed happen to me at this time of my life, not being able to grow old with my forever partner. Elle était en train de vivre mon cauchemar – comment est-ce que je pouvais l'aider?

A friend offered me this thought...we are all on our own journey in this life, every person you meet comes and walks with you for a time on your road. We don't know how long they will stay because they, too, are on their own journey. When life's roads cross, people enter yours and, when they uncross, people leave your life. So, for me, understanding this makes the most sense. Now, I am able to truly be grateful for each person who has walked, and those who continue walking, with me on my road with the knowledge that, they or I, will have to leave the road at some point because...that is the journey.

Merci à tous ceux et celles qui prennent de leur temps pour servir les autres. Les bénévoles de la Maison, sur toutes les équipes, sont des gens de grands coeurs, qui ont une énorme compassion, et qui sont dévoués à notre mission. Vous êtes nos anges de services.

We thank all the men and women who give of their time to serve our families and residents at the Hospice. These incredible people have a great compassion and empathy that help us provide our incredible services. They are our Angels of service to others.

Sylvie Daviau  
[sylvie@maisonsudburyhospice.org](mailto:sylvie@maisonsudburyhospice.org)

## Hospice Art Gallery

We are so fortunate to welcome many talented artists who lend us their beautiful art pieces to hang in our small gallery. We would like to thank Liz Pekstok for coordinating the art displays every two months, as well as the following artists for the sharing of their works of art from April 2014 to February 2015:

Raymonde Béland  
Brenda Bouthot  
Marcie Breit

Anita Bunt  
Elizabeth Irvine  
Donna Kanerva

Lois A. Poulin  
Claude Regimbal  
Fay Reid

## Welcome/Bienvenue

We would like to take this opportunity to welcome and thank new volunteers to the Hospice Team / Merci aux nouveaux et nouvelles bénévoles :

Hélène Anselmo  
Linda Bélanger  
Carole Belisle  
Lise Blanchette  
Christopher Brown  
Pascale Brown  
Cathie Dagostino  
Mark Duffie  
Barb Fenske  
Estelle Gauthier

Patrick Gauthier  
Daphne Greene  
Debbie Heins  
Shannon Hengen  
Donna Coggins-  
Heyming  
Victoria Irvine  
Bonnie Joussi  
Kaitlyn Kargus  
Julie Laberge

Darlene Lennox  
Tara Levesque  
Micheline Lux  
Meghan McCue  
Karen Metson  
Vivian Mullen  
Ada Petretti  
Ami Porrunga  
Kaitlin Quinlan  
Don Sutton

## A Special Thank You to:

**St Patrick's Church** for providing us with Extraordinary Ministers of Holy Communion:

Catherine Cyr  
Loretta DiGioseffo

Madonna Gareau  
Marilyn Sauve

Vilija Tassone  
Brian Vendramin

**Magical Paws Pet Therapy** — Annette Lumbis, Coordinator, and all of her 2 - and 4 - legged friends for bringing happiness to our home with the Pet Therapy Program.

## Volunteer and Staff Awards for 2014

**The Shining Star Award** was presented to Gisèle Pitman, responsible for housekeeping and maintenance.

**Le Prix d'excellence Noel Simard** fut présenté à Erma Nicol, bénévole directe.

**Le prix "June Callwood Circle of Outstanding Hospice Volunteer"** fut remis à Paul-André Gauthier, bénévole directe.

**The Community Civic Awards** were presented to Sharon Duhamel, lead of the gardening volunteers, and to The Sudbury & District Quilting & Stitchery Guild.

Thank you to the following presenters who offered the English and French volunteer training in 2014:

Kelly Armstrong  
Jasmyne Beers  
Normand Blanchard  
Lory Centis  
Anna Crocetti

Amanda Deni  
Mark Duffie  
Suzette Forget  
Suzanne Lacelle  
Lorraine Mercer

Gisèle Pitman  
Dr. Nathalie Slaney  
Christine Spencer

# Client Services Coordinator



Welcome to the Visiting Hospice Program, previously known as Warmhearts. This is a volunteer-based service available to the Sudbury Manitoulin Districts. I must say, since the beginning of my career with Maison Vale Hospice, it has been, and I believe always will be, a privileged place to work.

The visiting volunteers are very special people within our community who are willing to provide their expertise throughout a person's end-of-life journey. Every volunteer we have must undergo intensive 30 hour palliative care training before offering client and caregiver support and respite services. Our volunteers may offer transportation, feeding, and companionship services.

Working for Maison Vale Hospice with the volunteers, staff, and clients involved, has done nothing but enrich my life for many different reasons. I have learned that it is truly an honour to be part of another human being's life at such an intimate and personal time. I have also learned through my many interviews with clients that, at the end of the day, the only thing that really matters is the human connection and the unique lessons learned that have brought them to the point they're at during the end-of-life journey. Emotional and spiritual supports are vital in a person's life and, for me to have such a position of honour during those times in a person's life, is beyond words.

J'aimerais reconnaître tous nos bénévoles qui donnent beaucoup de leur temps et leur énergie aux clients et leurs proches. Ils démontrent de la compassion et de l'empathie qui viennent du fond du cœur. À mon avis, ce sont des soldats d'amour. En effet, quand un bénévole se dévoue à un client, il est là, non seulement pour celui-ci, mais sa famille aussi. Merci.

Suzette Forget  
Coordonnatrice des services aux clients  
[suzette@maisonsudburyhospice.org](mailto:suzette@maisonsudburyhospice.org)



# Quality Assurance Coordinator

"You cannot get through a single day without having an impact on the world around you. What you do makes a difference, and you have to decide what kind of difference you want to make."

Jane Goodall



Providing quality care for our residents and their families, and ensuring the best possible experience for everyone involved is what we, the volunteers and staff here at the Hospice, dedicate ourselves to. We want our programs, services, and setting to meet the needs, and exceed the expectations, of our community to the greatest degree possible.

We do not act alone in achieving these goals. Our residents, clients, families, and supporters have an invaluable impact on us every day, directly and indirectly. We listen attentively, and read every card, survey, note, and email sent to us. We receive overwhelmingly positive praise that reinforces what we are doing well, in addition to suggestions and insight that prompt discussion and change.

This input becomes an integral part of our decision-making and planning activities, including our new 2015-2018 Strategic Map, which is currently well on its way in the development process. The voices of many are also woven into our everyday systems and processes, making us more effective and efficient, and benefiting those who will journey with us in the future.

In reviewing just one avenue of feedback, we see that an overall average of 50% of families have responded to the surveys we have been circulating since 2011 – that far exceeds the typical response rate expected for surveys. This level of ongoing participation, combined with comments describing the Hospice as "important", "indispensable", and "an asset", illustrates to us how important it is for those beyond our four walls to contribute to ensuring that the Hospice remains a vital component in our community's health care system.

To all who have been so willing to share with us in the past, and to those who will do so in the future, may I say that we truly appreciate your very personal contributions, and we thank you for making a difference.

Catherine Grabowski  
[catherine@maisonsudburyhospice.org](mailto:catherine@maisonsudburyhospice.org)

« Ma belle-mère n'était pas ici longtemps, mais les soins et l'amour qu'elle a reçu seront toujours gravés dans mon cœur. Nous sommes chanceux, et merci pour tout ce que vous faites pour les patients et les familles! »

Famille de la Maison

# Fund Development / Développement de fonds

Another year has come and gone. When I look back on 2014, so many wonderful moments come rushing back, eliciting so many incredible moments. As a fundraising professional, I have the privilege of meeting so many of you — our donors, sponsors, and partners. I get to hear your stories, understand your reasons for giving, and share in your moments of gratification as you understand the impact of your philanthropic actions. You are all truly amazing in your own unique ways.

La Maison de soins palliatifs a vécu beaucoup de changements et d'ajouts en 2014. Avec l'intégration de l'organisme De tout cœur, l'équipe de développement de fonds a accueilli un nouveau membre, Jessica Holinshead. Au mois d'octobre, elle est partie en congé de maternité, et nous avons embauché Roxanne Langemann pour remplir le poste. Toutes les deux ont joué un rôle très important dans le succès de nos efforts en levée de fonds pour l'année.

As we begin the planning of 2015-2016 fundraising campaigns, I am pleased to be passing the torch



to Roxanne Langemann, for the duration of my maternity leave, knowing that she will do a fantastic job running the events and, of course, building and maintaining relationships with all of you. Her enthusiasm, excitement, and fresh ideas will, without a doubt, generate great success. I could not have asked for a better person to fill in while I am away. I look forward to attending all of the events with my family, and experiencing them as you do, surrounded by your loved ones.

Good luck to Roxanne and the team! I'd like to extend a very special thank you to everyone who believes so profoundly in what we do! C'est grâce à vous que nous pouvons ajouter de la vie aux jours restants de nos résidents et nos clients.

We are truly blessed to work with such wonderful volunteers, staff, families, donors, sponsors, and community partners. On behalf of the Fund Development team, I wish you all a wonderful year!

Nathalie Depatie  
Coordonnatrice du développement de fonds  
[nathalie@maisonsudburyhospice.org](mailto:nathalie@maisonsudburyhospice.org)

## Third Party Events / Activités tierces parties

Every year, many individuals, families, and businesses in the community host third party events to raise funds for the Hospice. In 2014, third party fundraisers accounted for over \$47,000 of the funds raised in support of Hospice programs and services, equipment costs, and so on.

If you're interested in hosting a third party event, please contact Roxanne. Notre équipe serait fière de travailler avec vous. Thank you very much to everyone who has supported us through a third party event! Un gros merci!



## Fundraising Events / Activités de levée de fonds

### Desjardins Roulons pour la Maison / Desjardins Wheels for Hospice — 2014 Total: \$24,000



Due to rain and unsafe road conditions, the 2014 ride was cancelled. Despite the weather, riders still dropped off their pledges at the A&W on Long Lake Road and enjoyed a delicious breakfast.

Un gros merci à Desjardins – votre appui ces dernières années a assuré le succès de cette activité. Merci aussi à votre personnel qui a donné de son temps lors de la planification et l'exécution de l'activité.

Thank you to the Canadian Motorcycle Cruisers (CMC), the host club, for your support in promoting and executing the event for so many years.

And, of course, thank you to all of the riders who participated over the past seven years. We hope you will continue to support the CMC in their fundraising initiatives for the Hospice.

# Fundraising Events / Activités de levée de fonds

## La Marche RBC pour les soins palliatifs / RBC Hike for Hospice — 2014 Total : \$150,000

Soyez des nôtres! / Join us! — May 3 mai, 2015 — Grace Hartman Amphitheatre



## KIA Butterflies & Memories / KIA Mémoires et papillons — 2014 Total : \$13,500

Soyez des nôtres! / Join us! — July 19 juillet, 2015 — Science North



KIA SUBURB MOTORS  
Butterflies & Memories  
Mémoires et papillons



## Annual Gala / Gala annuel — 2014 Total: \$56,000

Soyez des nôtres! / Join us! — November 19 novembre, 2015 — Società Caruso Club



# Donations/Dons



Chevaliers de Colomb, Conseil 12047



Colombiettes Vallée Centre #6258



Espanola Knights of Columbus



IAMGOLD Corporation



IODE Elizabeth Fry



KGHM International



Knights of Columbus, Council 11219



Knights of Columbus, Council 6074



Knights of Columbus, Council 7368



Dylan Rietze



Karen Luczak,  
Idylwilde Daytime Ladies



George Joyce



Janis Foligno Foundation

# Donations/Dons



Knights of Columbus, Lively / Copper Cliff



Lions Club of Sudbury



Sudbury Real Estate Board



New Sudbury Chiropractic and Wellness



Order of the Easter Star Algoma, Chapter 139



Rayside Balfour — Family Hockey Tournament



Sudbury Mine Mill & Smelter Worker's Union  
Local 5598 Unifor Retired Workers Chapter



Walden Senior Citizens and Pensioners Inc.



Ecole secondaire Hanmer OUI CARE



National Bank Altamira Foundation



Zarko Sakovic



Danielle Carriere-Ouellet



Walden Old Timers' Hockey Club

## STRATEGIC MAP 2015-16 to 2017-18

STRATEGIC AREAS OF FOCUS	GOALS
Hospice Palliative Care (HPC) Community Education & Awareness	To play a lead role in educating the community* and public-at-large about death & dying and HPC.
Quality of Care	To embed the voice of the community served by Maison Vale Hospice in efforts to improve HPC.
Access	To improve access for, and meet the needs of, those in need of HPC services.
Partnerships	To act as a model of collaboration for HPC in Northeastern Ontario.
Organizational Capacity & Capability	To efficiently and effectively resource the operation of the organization.

\*For Maison Vale Hospice, "Community" includes: residents, clients, families, and caregivers.

(Continued from page 1)



Thanks to our Mother's insight of requesting a Smudging Ceremony, my brother and I will now carry the memory of that memorable afternoon in our hearts forever. This was her final gift to us. The experience was so powerful that Perry was asked to perform a smudging at our Mom's Celebration of Life, so that her entire family could find peace in her transition.

All Hospice staff and volunteers were instrumental in adding life to our Mom's last days and thus allowing us, her family members, to journey with her during these important moments of her final days.

Miigwetch, Perry, for sharing your spiritual world and your kindness with us.

— Angele and Richard Poitras

## Walk of Life / Sentier de la vie

(Continued from page 1)



« Wow, quelle belle réception !! :)  
Merci pour tout le beau travail que vous faites pour nos bien-aimés et nos familles. »

Famille de la Maison

"Thank you for everything that you do. My heart is happy knowing that my Memere has a special place to rest comfortably. I will never forget your hospitality. The world really does need more people like you!"

Hospice Family

# In Memoriam donations / Dons en mémoire

Ronald Abreu	Christian Crowe	Sigrid Holla	Danielle McDonald	Louis Rainville
Gustave Adam	Trevor Cuddy	Lavern Hope	Katherine McDougall	Elsie Ranger
George Aho	Joan Cull	Lee Hope	Lucienne McGee	Fabiola Ranger
Simone Alberton	Glena Cunningham	Donald Edward Hughes	John A. McGhee	Antonio Raso
Roger Allarie	Delia Danuk	Heikki Huhtala	Edna McLean	Filippo Raso
Elisa Antonioni	Norma Darrach	Cynthia Hysen	Sara McLean	Natalina Raso
Lionel Arbour	Ron Davis	John James	Mary McParland	Sir Robert Retty
John Armstrong	Armande Demers	Colleen Jarmovitch	Marcel Meilleur	Anita Richard
Lawrence Arsenault	Benoit Démoré	Martine Jean	Marcelle & Dorice Ménard	Ruth Ritari
Ivana Atanaskovic	John J. Dennis	Gail Jobin	Yvon Michaud	Pauline Rivest
Ida Baldisera	Yvonne Elza Desroches	Joan Johnston	Marc Michel	Clare Wendy Robson
Robert & Marjorie Barrett	David Domonsky	Linda Florence Jordan	Kandis Mick	Daniel Rochon
Ginette Barrette	Donald Dowse	Ray Kaattari	Fernand Minor	Ronald Ross
Albert Beauchamp	Ann Dube	Sandra Lea Kandulski	Monique Minor	André Rouleau
Georgette Beaulieu	Maribel & Norman Dubois	Sir Brian Kane	Margaret Morin	Cécile Roy
Roland Beauvais	Andrée Dubreuil	Ernest Keen	Douglas Morrison	Anne Russell
Gaëtan Bélanger	Margaret Dunn	Murelda Kelly	Faye Moxam	Guy Sabourin
Louis Bélanger	Leda Marie "Lily" Durocher	Gladys Kielman	Yvonne (Smokey) Neison	Rita Sabourin
Rodolphe Bélanger	Jimmy Henri & Donnie Dwyer	Robert King	Sharon Nesbitt	Dusan Sakovic
Fabio Belli	Steven Edward	Edward Klym Sr.	Giuseppe Joseph Niceforo	Mary Catherine Savage
Jacques Bertrand	William "Bill" Elliott	Vaino Koski	Pauline Nicholas	Maria Savard
Stella Black	Margaret Isabel Fair	Robert James Krystia	Daniel Nixon	Violet Schofield
Leonard Blackwell	John Fantic Sr.	Bryan Laamanen	Rodney Noland	Pauline Sedan
Clotilde Blondin	William "Bill" Ferguson	Roger Lachapelle	Rodney O'Grady	Olga Mary Shelegey
Charles L. Board	Harold Fetterley	Beatrice Lafond	Douglas Ogston	Walter "Rob" Sitko
Lorraine Bonhomme	Dennis Fiddes	Gilles Laframboise	Cyril Oickle	Susan Slater
George Bouchard	Lidia Filippini	Martha Lahti	Carol Onucki	Karen Sorensen
Mark Boucher	Janis Foligno	Suzanne Lalonde	Berthier Ouellet	Noreen Soroko
Pauline Boucher	Barbara Fontaine	Ovila Lalonde	Nick Pacione	Maria Spencer
Léo Boudreau	Lionel Fournier	Gilles Lambert	Luc Paquette	John Sporer
Lillian June Bourdon	Elden Brian Frizzell	Rosemary (Joyce) Lammi	Thérèse Paquette	Hélène St-Amour
Jean-Marc Bourgeault	Kathleen "Kay" Furlotte	Fernand Lamoureux	Thérèse Paquin	Gloria St-Onge
Rolande Breault	Katherine Gallant	Roméo Lamoureux	Jeanette Parrett	Henri St-Louis
Armido Bresolin	Elizabeth Ann Gallie	Dorothy Lance	Daniel Payette	John Stack
Daniel Brown	Fernande Gardner	Michelle Langlois	Jean-Guy Pelland	William (Bill) Stevens
Robert Allan Brown	Savoir "Sal" Gatt	Vera Lanteigne	Noreen Perdue	Duncan Storrie
Real Bujold	Jean-Marc Gaudreault	Mary Lou Laporte	Marc Perkin	Ellen Suomu
Terry Burant	Maurice Gauthier	Orelle "Don" Larose	Pauline Perrier	Gordon Tait
Susan Cacciotti-Filion	Thérèse Gauthier	Omer Lavigne	Marc Perrin	Gerald Tapper
Marcelle Campeau-Strachan	Madeleine Genier	William "Bill" Lavigne	Boris John Petcoff	Monique Tardif-Lafrance
Jane Carpentier	Alfred Germain	Pauline Leclerc	Ralph Petrant	Dino Tomassini
Dorice Carrière	Roland Gervais	Isabelle Lelièvre	Linda Pilkington	Elsie Toner
Fernand Carrière	Jacques Giroux	Isidore & Rose-Anne Levac	Adeline Pilon	Alberto Totolo
Robert Carrière	Rose Aimée Goyer	Debbie Anne Lische	Diane Pilon	Albert Treitz
Yvonne Carrière	Alice Grabowski	Earl Longpre	Laurier "Larry" Pilon	Noëlla Trottier
Edward Leslie Carson	Margaret Gratton	Louise Clement & Reg Manuel	Isabelle Plante	Elio "Lee" Vecchia
Corinne Cates	Normand Gravelle	Barb MacLennan	Mildred "Millie" Polano	Lidio Visentin
Linda Cavallin	Thérèse Gravelle	Gerald MacMillan	Vincenzo Polifroni	Josette Voyer
Yolande Chabot	Benjamin Green	Joseph Maizuk	Aurèle Potvin	Dawn Allyson Vrab
Donald Chaperon	Claude Grenier	Aristide "Babe" Marion	Eglantine Poulin	Noëlla Wafer
Michel Chaput	Walter Grillanda	Peter Marki	Joan Powell	Bill Walker
Constance Charette	Paul Groulx	Marlene Marshall	Ross Priddle	Carol Wasilchuk
Ian Charette	Mario Guizzo	Rita Martel	Alphonse Proulx	John Wesno
Anita Charron	Irving Hall	Terry Mason	Armand Proulx	John Wotton
Catherine Closs	Craig Hammell	John "Jack" McCabe	Lauriat Prudhomme	John Edward Wyman
Irja Coe	Martine Harrison	Elwood McCausland	Camille Rainville	Dennis Zelinsky
Nancy Lynn Cole	James Henri	Stephen (Steve) McCulloch	Gaston Rainville	

We wish to thank everyone who made donations to the Hospice, and sincerely regret that we are not able to acknowledge the generosity of every donor within this newsletter.

Nous désirons remercier tous ceux et celles qui ont contribué à la Maison de soins palliatifs et nous nous excusons de ne pouvoir reconnaître tous les donateurs dans ce bulletin.

# DONS/ DONATIONS - MARCH 2014 TO FEBRUARY 2015

## Niveau Dignité Dignity Level

\$10,000+

Marica & Mika Atanaskovic  
Bishop Alexander Carter Foundation  
Bull Powertrain  
CTV Northern Ontario\*  
Norma Darrach, Estate of  
Eastlink TV Sudbury\*  
Edward Leslie Carson, Estate of  
David Chilton Financial Awareness  
Corporation  
Marcel & Lucille Gervais  
Green Shield Benefits  
John Carl MacIsaac Foundation  
Kinsmen Club of Sudbury  
Donald Bruce McCulloch  
Rayside-Balfour Family Hockey Tournament  
Rogers Sudbury Radio Group  
Vale Canada Limited  
Le Voyageur\*

## Niveau Confort Comfort Level

\$2,000 to \$9,999

Roberta Brennan  
Caisse Populaire Desjardins  
Cambrian Ford  
Chevaliers de Colomb, La Toussaint #12047  
Chevaliers de Colomb St-Jacques #5005  
Coopérative funéraire Funeral Home  
Copper Cliff Maintenance Pension Club  
Delia Danuk, Estate of  
Desjardins Assurances  
Desjardins Caisse Populaire Des Voyageurs  
DMC Mining Services  
Filles de la Sagesse du Canada  
FNX Mining Company Inc.  
Frank J. Flaman Foundation  
Normand Gravelle  
It's In The Bag Event  
Janis Foligno Foundation  
KFM Radio  
KGHM International Ltd.  
KIA Sudbury Motors  
KICX 91.7 FM Radio  
Kinsmen Club of Walden  
Knights Of Columbus Paul VI, Council 7368  
Norma Kozma, Estate of  
Mary Lou Laporte  
Lions Club of Sudbury  
Le Loup 98.9 FM  
Patricia & John Malysh  
Meadowbrook Retirement Village  
Northern Life\*  
RBC Chelmsford  
RBC Foundation (Winnipeg)  
RBC Royal Bank  
RHP Training Centres  
Rotary Club of Sudbury  
Royal Canadian Legion R.L. Beattie, Branch 224  
Zarco Sakovic  
Soeurs de la Charité d'Ottawa  
Sudbury Community Foundation  
Trelawney Mining And Exploration Inc.  
Noëlla Trottier  
United Steelworkers International Union  
Valley East Renegades

## Niveau Compassion Level

\$500 to \$1,999

Olivia Abreu  
ACT/UCT United Commercial Travelers  
#1051  
Madeleine Aho  
Assoc. générale des élèves ESH  
Richard Audette  
B & R Rubber Services  
Ilene & Ron Badgerow  
Beef'N Bird Inc.  
Jacqueline Bélanger  
Bell Canada  
Renée Bertrand  
Bestech  
Tammy & Raymond Biladeau  
Normand Blanchard  
Joan Board  
Steve Boily and Estate of Martha & Gaston  
Boily  
Marie Claire Bourgeault & Yves Tassé  
Roberta & Russell Boyles  
R Brault  
Agnese Bresolin  
Lori Brochu  
David Butterworth  
BWB Consulting Services Inc.  
Canada Revenue Agency, Benevolent Fund  
Cardinal Mining Equipment  
Andrée Carpenter  
Mike & Janice Castron  
Philip Chambers  
Anne Chandler  
Reina Chaput  
Chevaliers de Colomb, Conseil #10602  
Chevaliers de Colomb, Conseil #11255  
Chevaliers de Colomb, Notre Dame du Rosaire  
#9922  
Chevaliers de Colomb, Ste-Marguerite  
d'Youville #10602  
Dr. Brian Clarke  
Coldwell Banker Charles Marsh Real Estate  
Colombiettes Vallée Centre  
Connor, Clark & Lunn  
Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario  
Angela Corsi-Raso  
Richard & Susan Cousineau Jr.  
Lee Crowe  
Nicole Dandeno  
Danfield Construction Limited  
Aldo & Rita Defend  
Art Denomme  
Cheryl, Dean, Cory Domonsky  
Cory Domonsky  
Dean Domonsky  
Donald Dowse, Estate of  
Emergency Services Dept, City Of Greater  
Sudbury  
Dr. Charles H. Trottier Dentistry Professional  
Corporation  
Dr. Lyne Giroux Medicine Professional  
Corporation  
James Dubois  
Art Dubreuil  
Elizabeth Barrett Browning IODE  
Ellero Marble & Granite Mfg Ltd  
Morris & Dianne Evershed  
Andrea Falcioni  
David Farrow  
Fédération des femmes canadiennes-françaises  
(F.F.C.F.)  
Elaine Fievoli  
Ann Fontaine  
Frank's Family Tree Service  
Joan Friesen  
Sherry Frizzell

Jerry Gardner

William & Kaija Gasteiger  
Denis Gauthier  
Marc Gauthier  
Roger Gauthier  
Dan & Danielle Gélinas  
Giant Tiger Store #100  
Lori Giroux  
Rachel Giroux  
Margaret Gratton, Estate Of  
Greater Sudbury Utilities Inc.  
Norm & Debbie Grillanda  
Sergio Grillanda  
Randy & Beverley Halverson-Oickle  
Nancy Hammell  
Paulette Harnish  
Gary Harrison  
HATCH Sudbury  
Dorothy Hellstrom  
Hugs For Hospice (CMC)  
Huntington University  
Hydro One Employees' and Pensioners'  
Charity Trust Fund  
Julie Hyzen  
Intact Foundation  
Gerry & Pauline Janneteau  
Daniel Jobin  
Jean Johnson  
George Joyce  
Kayne Kaltainen  
Margaret Kennelly  
Ellen King  
Edward Klym Sr., Estate of  
John & Kathleen Knight  
Knights Of Columbus #3422, Espanola  
Knights Of Columbus #6074, Sudbury  
Knights of Columbus #10888, Holy Redeemer  
Knights of Columbus, Council #11219  
Knights Of Columbus Council #11522  
Knights of Columbus Fr. J.E. Regan, Council  
No. 3909  
Lynda Kopytowski  
Roger & Margaret Koski  
Irène Lachapelle  
Liette Laforce  
Liette Laforest  
Helene Lafertune  
Conrad Laframboise  
Rev. Gérald C. LaJeunesse  
Christopher Laking  
Jeanno Lalande  
Léo Lamotte  
Richard Landry  
Nicole Lapointe  
Laurentian Association Of Midwifery Students  
(LAMS)  
Gilbert A. Lavigne  
Léo & Louise Lefebvre  
Paul Lefebvre & Lyne Giroux  
Raymond & Jacqueline Lefebvre  
Paolo & Jennifer Lepre  
Lise Levesque  
Lions Club of Espanola  
Lions Club of Garson  
Lions Club of Minnow Lake  
Lively Pharmacy  
Local 598 CAW Retired Workers Chapter  
Colette & Geoffrey Lougheed  
Lougheed Funeral Homes  
Gerry Lougheed Jr.  
M & G Fencing Inc.  
Leona MacIsaac  
Manitoulin Transport  
Manulife Financial, Waterloo  
Nicole & Jacques Marcoux  
Mario Grossi-Technica Group

Charles Mathieu

Dougal McCreath  
Allan & Katherine McDougall  
Janice McFarlane  
Cherill McLean  
Beverley & Allan McPetrie  
Rita McPhee  
McQueen's Furniture  
Jack Meisl  
Lucienne & Jean Messier  
Irène Michaud  
Michel & Vincent Law  
John Monaghan  
Valma Mongeon  
Donald Moxam  
Carol Anne Mullen  
N. Dandeno Denturist Professional Corp  
National Bank Trust Inc.  
Martin & Marlene Neva  
Northern Ontario Heritage Fund Corporation  
Northern Voice & Data Inc.  
Robbie Ogston  
Onaping Falls Lions Club  
Ontario Real Estate Association Foundation  
Order of the Eastern Star, Algoma Chapter 139  
Suzanne Ouellet  
P&M's Kouzzina  
Thérèse Paquette, Estate of  
Robert Peacock  
Roger & Wilda Pegoraro  
Stella Peirson  
Guy Perrier  
Janique Perrin  
Boris Petcoff  
Pete's Rental Ltd.  
Piller's Fine Foods  
Ida Polifroni  
Pauline Poulin  
Debra Ranger  
Margaret and Jonas Raskevicius  
Ambrosina Raso  
RBC Royal Bank, Toronto  
Stephen & Anne Reitzel  
Reliable Maintenance Products  
Gaëtane Restoule  
Robert Rochon Contracting  
Ronald Roberts  
Connie Robertson  
Gary & Marie Robinson  
Hélène Rouleau  
Dr. Shelley-Ann Routhier  
Gérald Roy  
Royal Canadian Legion Branch 179  
Stacy Sathaseevan  
Roger & Jane Sauvé  
Cathy Savage  
Bill Shelegey  
Franco & Judy Signoretti  
Joan & Bill Sinclair  
Sinclair & Sinclair Barristers  
Gerard & Monique Spencer  
Eric St. Germain  
St. Patrick's Catholic Women's League  
Dr. Michael Staffen  
Steelworkers Organization of Active Retirees  
Christine Stroble  
Carole & Robert Talevi  
Myrna Tapper  
Brenda & Allan Tessaro  
Joanne Therrien  
Betty Jane & Robert Tramontini  
UFCW  
United Steelworkers of America Local 2020  
Urban Windows & Doors  
Claudette Vachon  
Valley East Lions Club

Jorge Virchez  
 Michael Vrab  
 Johane Wafer  
 Walden Oldtimers' Hockey Club  
 Walden Senior Citizens & Pensioners Inc.  
 Walden Women's Volleyball  
 Cheryl Walker  
 Lois Walsh & Gratton Family  
 Beth Ward  
 Carolyn Jane Watson  
 Faye & George Wing  
 WMD Management  
 Workplace Safety & Prevention Services  
 Shelly Wotton  
 Jacqueline M. Wyman  
 Your Handyman  
 Helen & Mike Zangari

**Niveau Amitié Friendship Level**  
**\$200 to \$499**

All People's United Church  
 Françoise & John Arbuckle  
 Gloria Arbuckle  
 Jude & Sharon Barros  
 Claudette Bédard  
 Aline Bélanger  
 Henriette Bélanger  
 Ken & Sandra Bélanger  
 Yvon Bélanger  
 Benefit Partners Inc.  
 Marcus & Michelle Bertagnolli  
 Georgette Bertrand  
 Sonia Bertrim  
 Judy Bidal  
 Wendy & Denis Bidal  
 Elizabeth Black  
 Gordon B. Blackwell  
 Lee Anne Blais  
 Shelley Ann Blaseg  
 Patrick & Pierrette Bléau  
 Lisa Bonin  
 Peter A. Bonish  
 La Boulonnière De Montréal  
 Brian Boulrice  
 Grant & Joanne Boyce  
 Thérèse Bradley  
 Brenda Brosseau  
 Claire-Lucie Brunet  
 Cheryl M. Bruno  
 Paddy Buchanan  
 Lisa-Anne Cameron  
 Pablo Cano  
 Randy & Corey Carlyle  
 Bryan Carruthers  
 Mark Carruthers  
 Ronald & Natalie Carscadden  
 Patricia Case  
 Marie Chambers  
 Frank Chartrand  
 Gérard & Ghislaine Chartrand  
 Chevaliers de Colomb, Conseil #2566 Sacré Coeur  
 Chevaliers de Colomb, Dowling #10801  
 Paule Cholette  
 Daniella Clara  
 Louise & John Clark  
 Clothes Encounters Of The Second Time  
 Michelle Cloutier  
 Com-Femmes  
 Coniston Drugs Ltd. O/A Coniston Guardian Pharmacy  
 Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario  
 CPR Algoma Pensioners Chapter  
 Angèle Crepeau-Ranikin  
 Crown Attorney's Office  
 Rémi & Monique Dalcourt  
 Diane Davis  
 Susan de la Riva & Family

Louise Dee  
 Carmen & Denis Delongchamp  
 Beth & Jenn Depatie  
 Viola Deschamps  
 Dr. David Diamond  
 Orvil, Jennifer & Family Dillenbeck - Kennedy  
 David Dorland  
 Don Doyon  
 Chantal Dubois  
 Nathalie Dugas  
 Richard & Nicole Duguay  
 Marlene Dumas  
 Karen & Frank Dumencu  
 Keith Dunn  
 Robert & Alicia Dupuis  
 Léo Duquette  
 Elizabeth & Janet Durocher  
 Lionel & Beverly Dutrisac  
 Alida, Paul & Chelsea Ebbers  
 Fran Elliott  
 Mark Elliott  
 Marcel & Lovey Ethier  
 Judith Ewin  
 Mary Fantin  
 Dan Fielding  
 Sandra Fielding  
 Simone Finkle  
 Fisher Wavy Inc.  
 Terrence Fournier  
 William T. Fremlin  
 Wendy & Carl Frisina  
 Lucille & Gerry Gascon  
 Viviane & Edgar Gascon  
 Janet Gasparini  
 Georges Gervais  
 Diane & Dwight Gifford  
 Kathryn Gilchrist  
 Andreena Gilpin  
 Michelle Golder  
 Doug & Linda Goodale  
 Janina Grabowski  
 Greater Sudbury Hydro Plus Inc.  
 Greater Sudbury Police Service  
 Daphne Greene  
 Elsie Gruel  
 Diane Groulx & Stephen Wilson  
 Micheline Groulx  
 Lucille Hall  
 Simone Hamilton  
 Robert Hanson  
 Klaus Heinman  
 Nicole & Tom Hewlett  
 Holiday Beach Campground  
 Michael Holla  
 Donald Holmes  
 Gerard & Judy Hudder  
 John & Therese Huot  
 Idylwyde Daytime Ladies Curling  
 Intact Insurance  
 Ann & Ilmar Jaas  
 Gloria & Daniel Johnston  
 Bonnie Jousi  
 Lauri & Elaine Kari  
 Guy & Jane Keown  
 Brian & Jamesene King  
 Sharon Kitching  
 Allain Labelle  
 Gaëtan Lafleur  
 Jacqueline Laforest  
 Diane & Leo Laframboise  
 Gaëtane & Denis Lafrenière  
 Gilles Lamontagne  
 Terry J. Laporte  
 Lucille Larose  
 Lorna Last  
 Laurentian University Staff Union  
 Cécile Lavigne  
 Barbara & Peter Lawr  
 Claude & Sandra Leblanc  
 Marc Leclair  
 Monique & Wallace Lefave  
 Claude Legault  
 Glenn Legault  
 Gayle Lemieux  
 Robert & Leah Lepage  
 Carmen Levesque  
 Geraldine & Donald Lévesque  
 Roma Levesque  
 Donna & Greg MacDonald  
 Oonagh MacDonald  
 Pierre MacDonald  
 Barbara & Robert Majer  
 Manju Mandal  
 Santina & Frank Marasco  
 Shirley Marcoux  
 Michelle & Don Marcoux-Leuschen  
 Paul Marinier  
 Paul Marleau  
 Mike Marsh  
 René & Réjeanne Mathieu  
 Mayer Services Ltd.  
 Dr. Todd Mazzuca  
 Mary Lou McColeman  
 Kevin & Renée McCormick  
 Graham McDonald  
 Mike McDonald  
 Diane McFarlane  
 Charles McGraw  
 Medigas  
 Monique Merette  
 Alfred et Madeleine Michel  
 Dr. Clark Michlowski  
 Eleanor & John Milliken  
 Mine Mill 598/UNIFOR  
 Shawna Miner  
 Claude Minor  
 Heather & Andrew Mollison  
 Wilfred Montpellier  
 Doris Morin  
 Joe Morin  
 Craig & Susan Moxam  
 Mr. Gas Limited  
 Municipal Property Assessment Corporation  
 NEDCO  
 Mr & Mrs John Neely  
 Jacob & Irene Newfeld  
 Karen Noble  
 Noëlville Rental & Sales  
 Norm's Hardwood Floors & Carpentry  
 Northern Ontario Newspaper Guild  
 Northfast Limited  
 O.C.P. Construction Supplies Inc.  
 Justin Onuki  
 Grace Osinski  
 Ottawa Hospital Sonographers & Clerks  
 Steven Ouellette & Jenna Gosselin  
 Our Lady of Hope Catholic Women's League  
 Janice Oystrick  
 Martha & Jim Palys  
 Albert Paquette  
 Madeleine & Lucienne Paquette  
 Angela Paquin  
 Robert Paquin  
 Anne Parmelee  
 Jeanette Parrett, Estate of  
 Pauline & Dennis Pavan  
 Carmen Payment  
 Stephanie Pennings  
 Claire Perreault  
 Raj Persaud  
 Joanne Pitutti  
 Madeleine Piette  
 Yves Poirier  
 Premay Equipment LP  
 Raymond & Jacqueline Prevost  
 Peter Prieur  
 Cecil Proulx  
 Emilien Prudhomme  
 Lucia Prudhomme  
 Pursuit Paving

Michelle Quirion  
 Pauline Rancourt  
 RBC Main Branch  
 Heather Reece  
 La Renaissance European Day Spa  
 Rene's Radiator Service  
 Lori & Perry Rietze  
 David Robinson  
 Greg Rodgers  
 Carole & Bill Rogers  
 Lucie Rousseau  
 Jocelyne Roy  
 Royal Canadian Legion, Branch 336  
 Royal Canadian Legion, Lockerby Branch 564  
 Judith & Ahmad Salem  
 Kathryn Santerre  
 Schuster Boyd McDonald  
 Louise & Jeff Beaudois (Sebeau Inc.)  
 Michel Seguin  
 Al Sherlock  
 Maya & Sajeev Shivshankaran  
 Jacqueline & Daniel Sirois  
 Nathalie & John Slaney  
 Shirley Sloan  
 Les Smith  
 John M. Snow  
 Craig Sozomon  
 Michelle Spence  
 Elizabeth Spooner-Young  
 Chantal & Patrick Squire  
 St. James In The Valley UCW  
 St. John's The Evangelist, Catholic Women's League  
 St. Peter's United Church  
 Jim & Kathy Stoner  
 Frank Stopar  
 Elizabeth & Robert Storie  
 Duncan Storrie Jr.  
 Sudbury Carpetland & Home Interiors Limited  
 Sudbury District Nurse Practitioner Clinics  
 Sudbury Food Bank  
 Sudbury Intergrated Nickel Operations  
 Sudbury Jail Staff  
 Carmen Talarico  
 Linda Tenhunen, Physician  
 Suzanne & Gilles Tessier  
 Glenn Thibeault  
 Yolande & Glenn Thibeault  
 Linda Todd  
 Anna Tomassini  
 Loretta & George Tompkins  
 Trail Side Sports  
 Tom Trainor  
 Gloria & Raymond Tremblay  
 Sherron Troupe  
 Mary Lou Trowell  
 Union Gas  
 United Steelworkers Of America, Local 6500  
 University Of Sudbury  
 Dr. Thomas Urban  
 Monique Viau  
 Gerry Wagner  
 Walden Day Care  
 Jeffrey & Sarah Wallace  
 Heather Wallingford  
 Claire & Todd Warren  
 Ed Watt  
 Anita Way  
 Tom & Karen Webb  
 Woiford & Danielle Whissell  
 Therese Wilson  
 Eryn Witruk  
 Jocelyn Yacoub  
 Marcella Yusko  
 Karen & Peter Zalan  
 Jeanie & Elio Zuliani  
 Kathy Zuliani

\*In-kind / En espèces

# Upcoming Events / Activités à venir 2015-2016

## Volunteer Training Sessions (in English)

Starting on March 17, 2015  
(30 hours)

## Remembrance Service Soirée commémorative

April 16 avril, 2015 @ 7 pm  
Marguerite Lougheed Centre  
(Albert St./Regent St.)

## Sessions de formation des bénévoles (en français)

Débutent le 21 avril 2015  
(30 heures)

## Grief Recovery Program Programme de récupération du chagrin

April-May 2015 (8 weeks)/Avril-  
mai 2015 (8 semaines)

## RBC Hike for Hospice Marche RBC pour les soins palliatifs

May 3 mai, 2014 @ 1 pm  
Registration begins at 11 am  
Amphithéâtre Grace Hartman  
Amphitheatre

## KIA Butterflies & Memories KIA Mémoires et papillons

July 19 juillet, 2015  
Registration begins at 4 pm  
Science North

## Volunteer Appreciation & Recognition Evening Soirée de Reconnaissance et appréciation des bénévoles

May / mai, 2015

## Volunteer Training Sessions (in English)

Starting on September 15, 2015  
(30 hours)

## Grief Recovery Program Programme de récupération du chagrin

October 2015 (8 weeks)/Octobre  
2015 (8 semaines)

## Remembrance Service Soirée commémorative

October 15 octobre, 2015  
@ 7 pm

Marguerite Lougheed Centre  
(Albert St./Regent St.)

## Sessions de formation des bénévoles (en français)

Débutent le 20 octobre 2015  
(30 heures)

## 3rd Annual Gala 3<sup>ème</sup> Gala annuel

November 19 novembre, 2015  
Registration begins at 5:30 pm  
Caruso Club

## Boardwalk Gaming Centre Val Caron

3 Sundays per month – funds  
raised are applied to the  
operational costs of the Hospice

## RBC Hike for Hospice / Marche RBC pour les soins palliatifs

May 2 mai, 2015 at 1 pm

Registration begins at 11 am  
Amphithéâtre Grace Hartman  
Amphitheatre

## Thank you to our 2013/2014 Event Sponsors Merci aux commanditaires d'activités en 2013/2014



THE SUDBURY STAR  
Your news. Today.

